УДК 378, 378.1

ПРИМЕНЕНИЕ ВИДЕОБЛОГОВ ДЛЯ РАЗВИТИЯ НАВЫКОВ САМОСТОЯТЕЛЬНОГО АУДИРОВАНИЯ ПРИ ОБУЧЕНИИ ИНОСТРАННОМУ (АНГЛИЙСКОМУ) ЯЗЫКУ

–––––––

APPLICATION OF VIDEO BLOGS FOR DEVELOPMENT OF SKILLS OF INDEPENDENT AUDITION WHEN TRAINING IN FOREIGN (ENGLISH) LANGUAGE

Середа Полина Витальевна
кандидат филологических наук,
доцент кафедры научно-технического перевода,
Кубанский государственный
технологический университет
polinapost@list.ru

Аннотация. В статье рассматривается обучение навыкам аудирования при овладении иностранным (английским языком). Приводится классификация типов аудирования. Автором предлагается использование видеоматериалов из сети интернет для самостоятельной практики аудирования студентами. Подчеркивается необходимость создания благоприятных условий для самовоспитания, саморазвития и самостоятельности личности студента в целом.

Ключевые слова: аудирование, обучение иностранному языку, видеоблог.

Sereda Polina Vitalyevna
Candidate of Philology,
Associate professor of the scientific and technical translation,
Kuban state technological university
polinapost@list.ru

Annotation. In article training in skills of audition at acquisition of foreign (English) is considered. Classification of types of audition is given. The author offers use of video records from network the Internet for independent practice of audition by students. Need of creation of favorable conditions for self-education, self-development and independence of the identity of the student in general is emphasized.

Keywords: audition, training in a foreign language, video blog.

В настоящее время около миллиарда человек во всем мире владеют английским языком на уровне, достаточном для повседневного общения. Однако же в России приблизительно 5 % населения могут свободно изъясняться и читать хотя бы на одном иностранном языке. Требования к знанию английского языка выдвигаются соискателям практически во всех областях бизнеса. В большинстве случаев это требование к владению языком на уровне бытового общения [1].

Одним из наиболее важных компонентов владения иностранным языком и развития устно-речевого общения является умение воспринимать аудиовизуальную информацию. Для этого на занятиях со студентами требуется уделять большое количество времени аудированию – «активному процессу, основными этапами которого являются: восприятие, понимание и непосредственная интерпретация поступающей звуковой информации» [2].

Существует множество видов классификации аудирования, все они преимущественно основаны на таких критериях как цель восприятия информации, условия восприятия и понимания звуковой информации, роль слушающего в процессе восприятия и др. Выделим наиболее оптимальную классификацию, критерием которой является цель восприятия информации. Согласно этой классификации, выделяется пять видов аудирования: аудирование с целью дифференциации элементов языка; как ответная реакция на сообщение; с целью понимания звуковой информации; с целью критической оценки информации, изложенной в звуковом сообщении; с целью проведения досуга [2].

Можно выделить также активное и пассивное аудирование. Активное аудирование заключается в применении различных навыков речемыслительной деятельности, в то время как пассивное аудирование не подразумевает никакой ответной реакции со стороны слушающего.

Разграничивают также аудирование как виды речевой и учебной деятельности, где, соответственно, выделяются коммуникативное и учебное аудирование. Коммуникативное аудирование подразумевает намерение понять основное содержание текста и его детали Учебное аудирование представляет собой управляемый процесс обучения, который осуществляется под руководством преподавателя в соответствии с определенными целями и задачами обучения [3].

Чтобы освоить английский язык с нуля до уровня, достаточного для повседневного общения, потребуется несколько лет. Преподаватель и обучающийся не всегда имеют такое количество времени, а также не имеют такого времени на занятии для аудирования. Поэтому возникает необходимость самостоятельной работы в этом направлении.

Необходимо отметить, что в современном обществе присутствует потребность в инициативных и самостоятельных специалистах, обладающих способностью к самообразованию, саморазвитию, творчеству. Задачей педагога, помимо прочего, является создание благоприятных условий для самовоспитания, саморазвития и самостоятельности личности в целом. На первом курсе, когда начинается изучение дисциплины «Иностранный язык», готовность обучающихся к саморазвитию чрезвычайно мала. Несомненно, основной задачей студента на данном этапе является непосредственное усвоение знаний, однако немаловажной является и задача приобретения определенного способа мышления, обеспечивающего производство новых знаний в течение всей жизни [4].

Для решения этой непростой задачи предлагается внедрение в образовательный процесс такого явления как «видеоблог». Термин «блог» (интернет-журнал событий, интернет-дневник, онлайн-дневник) был введен Джорном Барженром в 1997 году, уже в 2001 году блоги стали известны как Интернет-сервис и получили массовое распространение в 2003 году. Система перекрестных ссылок данного пространства позволяет обмениваться необходимой информацией, что облегчает общение и придает ему элементы бытового дискурса [5].

Видеоблог – явление, появившееся несколько позже и имеющее другие характерные черты. Это форма блога, но средством передачи информации в данном случае является видео. Данный тип блога также называется формой веб-телевидения, где сочетаются встроенное видео, музыка, текстовая информация, изображения и другие метаданные. Первым видеоблогом считается видео, отправленное в блог А. Контраса в 2000 году. В том же году А. Майлз наложил меняющийся текст на неподвижное изображение, придумав также термин «vlog» для ссылки на этот видеоблог.

Самым популярным на данный момент сайтом по распространению видеоблогов является видеохостинг YouTube. Общей тенденцией для большинства видеоблогов (влогов) является визуализация повседневности. Иными словами, влоггеры создают материал о своей повседневной жизни, повествуя об актуальных и интересных событиях.

Влоги могут быть многочисленной направленности, которые, в свою очередь, могут соответствовать интересам обучающихся: кулинария, путешествия, изобретения, наука, красота и здоровье, автомобили и др. Каждое видео длится не более 15 минут, что позволяет обучающимся практиковать аудирование самостоятельно без значительных временных затрат.

Выбор обучающимся определенного влога может (и должен) происходить по рекомендации преподавателя, который должен подготовить определенный список для ознакомления. Отметим, что преподавателю необходимо ознакомиться с видео каждого рекомендуемого им влогера. Для этого нет необходимости просматривать все видео, ведь их иногда тысячи, достаточно ознакомиться с новейшими материалами. Это поможет избежать просмотра студентами нежелательного и неполезного видео. Список, предлагаемый преподавателями, может выглядеть подобным образом и носит рекомендательный характер:

1) https://www.youtube.com/user/caseyneistat – США (путешествия, повседневность, изобретения);
2) https://www.youtube.com/user/RosannaPansino – США (кулинария, декор, повседневность);
3) https://www.youtube.com/user/TheKatiePix – Великобритания (кулинария, повседневность, путешествия);
4) https://www.youtube.com/user/dicasp – Великобритания (интервью со знаменитостями, юмор).

Данный тип аудирования может также быть применен при изучении различных вариантов английского языка (британского, американского, австралийского и др.) или на занятиях по лингвострановедению, когда необходимо ознакомиться с культурой стран изучаемого языка.

Литература:

1. Середа П.В. О разработке курса ускоренного обучения разговорному английскому языку (применительно к профессиональным отраслям) // Научные труды КубГТУ, Электронный сетевой политематический журнал. – 2016. – № 11. – С. 299–305.
2. Говорун С.В. Развитие навыков и умений аудирования у студентов-востоковедов, изучающих английский язык : дисс. канд. пед. наук. – Санкт-Петербург, 2015. – 270 с.
3. Колесникова И.Л. Англо-русский терминологический справочник по методике преподавания иностранных языков : справочное пособие / И. Л. Колесникова, О.А. Долгина. – М. : Дрофа, 2008. – 431 с.
4. Вязанкова В.В. Формирование творческого мышления в процессе обучения графическим дисциплинам // Тезисы докладов XXXVII науч. конф. студентов и молодых ученых ЮФО. – Краснодар : Изд-во КГУФКСТ, 2010. – С. 15–16.
5. Середа П.В. Инструменты и функции языковой игры (на примере русского и английского языков). – Краснодар : Изд-во КубГТУ, 2016. – 172 с.

References:

1. Sereda P.V. About development of a course of the accelerated training in colloquial English (in relation to professional branches) // Scientific works of KUBGTU, the Online network polythematic magazine. – 2016. – No. 11. – P. 299–305.
2. Chatterer S.V. Development of skills and abilities of audition in the students orientalists learning English : yew. edging. ped. sciences. – St. Petersburg, 2015. – 270 p.
3. Kolesnikova I.L. English-Russian terminological reference book on a technique of teaching foreign languages : handbook / I.L. Kolesnikova, O.A. Dolgin. – M : Bustard, 2008. – 431 p.
4. Vyazankova V.V. Formation of creative thinking in the course of training in graphic disciplines // Theses of reports of XXXVII scientific conference students and young scientists of the Southern Federal District. – Krasnodar : KGUFKST publishing house, 2010. – P. 15–16.
5. Sereda P.V. In Tools and functions of a language game (on the example of the Russian and English languages). – Krasnodar : Publishing house of KubGTU, 2016. – 172 p.